

ISSN 1808-656X - eletrônico

DESENREDO

Revista do Programa de Pós-Graduação em Letras da
Universidade de Passo Fundo

V. 19 - N. 2 maio/ago. 2023

DESENREDO

ISSN 1808-656X - eletrônico

Revista do Programa de Pós-Graduação em Letras da
Universidade de Passo Fundo



Bernadete Maria Dalmolin

Reitora

Edison Alencar Casagrande

Pró-Reitor Acadêmico

Antônio Thomé

Pró-Reitor de Planejamento e Desenvolvimento
Institucional

Luiz Marcelo Darroz

Diretor do Instituto de Humanidades, Ciência, Educação
e Criatividade



* A Revista *Desenredo* é responsável pela
revisão e formatação desta edição.

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)

Desenredo : Revista do Programa de Pós-Graduação em Letras /
Universidade de Passo Fundo, Instituto de Filosofia e Ciências
Humanas, Programa de Pós-Graduação em Letras. – Vol. 1, n. 1
(2005) – Passo Fundo : Ed. Universidade de Passo Fundo, 2005–

Semestral: 2005-2016. Quadrimestral: 2017–.
ISSN 1808-656X (on-line).

1. Linguística – Periódico. 2. Letras – Periódico. I. Universidade
de Passo Fundo. Instituto de Filosofia e Ciências Humanas. Programa
de Pós-Graduação em Letras.

Bibliotecária responsável Schirlei T. da Silva Vaz - CRB 10/1364

CONSELHO EDITORIAL

Ana Zandwais (Ufrgs) Antônio Dimas (USP)

Benjamin Abdala Júnior (USP)

Carla Viana Coscarelli (UFMG)

Cláudia Toldo (UPF)

Clélia Cândida Abreu Spinardi Jubran (Unesp/ Assis/ SP)

Cristina Mello (Universidade de Coimbra – Portugal)

Eloy Martos Nuñez (Universidade de Extremadura - Espanha)

Ermani Cesar de Freitas (UPF)

Fabiane Verardi Burlamaque (UPF)

Flávio Martins Carneiro (UERJ)

Hardarik Blühdorn (IDS – Mannheim - Alemanha)

José Luís Jobim (Uerj/ UPF)

José Luís Fiorin (USP) Leci Barbisan (PUCRS)

Márcia H. S. Barbosa (UPF)

Marisa Lajolo (Unicamp)

Max Butlen (Université de Cergy-Pontoise - França)

Michel Francard (Universidade de Louvain - Bélgica)

Miguel Rettenmaier da Silva (UPF) Mônica

Magalhães Cavalcante (UFC)

Regina Zilberman (Ufrgs)

Valdir Flores (Ufrgs)

Editor

Francisco Fianco

COMISSÃO EDITORIAL

Francisco Fianco (UPF)

Luciana Maria Crestani (UPF)

Miguel Rettenmaier (UPF)

Patrícia da Silva Valério (UPF)

Desenredo - Revista do Programa de Pós-Graduação em Letras da
Universidade de Passo Fundo é uma publicação temática e de
periodicidade semestral da Universidade de Passo Fundo (UPF)

© Qualquer parte desta publicação pode ser reproduzida desde que
citada a fonte.



Campus I, BR 285 - Km 292,7
Bairro São José - Fone: (54)
3316-8374 CEP 99052-900
Passo Fundo - RS - Brasil
Home-page:
www.upf.br/editora E-mail:
editora@upf.br

Sumário

Editorial	181
Análise de uma cena do filme <i>As horas</i> , de Michael Cunningham: máscaras do feminino	182
Analysis of a scene from the film <i>The Hours</i> , by Michael Cunningham: masks of the feminine <i>Silvana Silva</i>	
O papel das narrativas na aquisição da língua: deslocamentos enunciativos da criança que narra	192
The role of narratives in language acquisition: enunciative displacement of the child who narrates <i>Marlete Sandra Diedrich</i> <i>Gabriela Golembieski</i> <i>Ana Carolina Boldori</i>	
A sistematização do racismo em “O Averso da Pele”, de Jeferson Tenório ...	204
The systematization of racism in “O Averso da Pele”, by Jeferson Tenório <i>Jian Marcel Zimmermann</i>	
Em uma carta da imperatriz Leopoldina, a relação entre o “eu”, o “tu” e os verbos enquanto elementos encurtadores espaço-temporais	220
In a letter from empress Leopoldina, the relationship between “i”, “you” and verbs as space-time shortening elements <i>Wiliam Dal’ Ponte</i> <i>Claudia Stumpf Toldo Oudeste</i>	
Língua Inglesa no contexto acadêmico-universitário: representações, práticas e percepções sociais de uma comunidade universitária brasileira	239
Representations, practices, and social perceptions of the Brazilian university community regarding English language in an academic setting <i>Tamara Angélica Brudna da Rosa</i> <i>Fernando Jaime González</i>	
A teoria antropofágica da tradução no Brasil: o caso Haroldo de Campos	261
The anthropophagic theory of translation in Brazil: the Haroldo de Campos subject <i>Rony Márcio Cardoso Ferreira</i> <i>Luana Cavalieri de Alencar Dutra</i>	
Aprender a escrever contos de aventura para ensinar no 3º, 4º e 5º ano do Ensino Fundamental	275
Learning to write adventure stories to teach in the 3rd, 4th and 5th year of Elementary School <i>Rosângela Valachinski Gandin</i> <i>Veronica Branco</i>	
A interdição do feminino, a presença do monstro e a morte em <i>A Asa esquerda do anjo</i>	305
The interdiction of the feminine, the presence of the monster and death in <i>The Left Wing of the</i>	

Angel

Luiza Liene Bressan da Costa

Marília Koenig

Heloisa Juncklaus Preis Moraes

Nada há que temer, exceto as palavras: o duplo e a metaficção em Rubem Fonseca
..... 321

There is nothing to fear except the words: the double and metafiction in Rubem Fonseca

Flávio Martins Carneiro